

# AMIGOE DI CURAÇAO

WEEKBLAD VOOR DE CURAÇAOSCHE EILANDEN

Dit Blad verschijnt elken Zaterdag.

Abonnementsprijs voor Curaçao, Bonaire, Aruba en de Bovenwindsche eilanden per drie maanden fl. 2.— bij vooruitbetaling.

**BUREAU VAN DIT BLAD**  
**St. Elizabeths-gasthuis.**  
DRUKKER. B. L. BOGAERS.

Voor het Buitenland per jaar 4. 10.—

Afzonderlijke nummers fl. 0.15.

Prijs der Advertentiën van 1—7 regels f. 0.50; voor elken regel meer 7½ cts.

## Koloniale Raad.

*Ontwerp-verordening houdende vaststelling van maatregelen van voorzorg in het belang der gezondheid en veiligheid van personen, die anders dan als kajuitspassagiers over zee vervoerd worden.*

### Memorie van Antwoord.

De in de kolonie wettelijk voorgeschreven maatregelen van voorzorg in het belang der gezondheid en veiligheid van personen, die van eenig eiland der kolonie naar elders in of buiten die kolonie vervoerd worden, zijn vervat in de artikelen 3, en volgende van de verordening van 17 juli 1883 (P. B. No. 7), maar worden in de laatste jaren niet zoo streng meer gehandhaafd. Nu het echter in de laatste maanden zoo herhaaldelijk voorkomt, dat arbeiders in grooten getale deze kolonie verlaten, wordt straffer de hand gehouden aan de bepalingen van die verordening en meer nadrukkelijk gebruik gemaakt van de bevoegdheid, daarin op Curaçao aan den Procureur-generaal en op de overige eilanden aan den Gezaghebber gegeven, om bij vervoer van meer dan tien passagiers, het getal vast te stellen. Maar toen bleken de maatregelen niet meer te voldoen en werd herziening der verordening noodzakelijk geacht. Dit is nu ter hand genomen; als leidraad diende daarbij het Koninklijk Besluit van 27 November 1865, Staatsblad No. 130, zooals het sedert is gewijzigd en aangevuld.

De Uwen Raad thans aangeboden ontwerp-verordening stemt, behalve de vier eerste artikelen, in hoofdzaak vrijwel overeen met het bovenaangehaalde Koninklijk Besluit; alleen in bijzaken, waar het verschil in toestanden, vooral in verband met de kleinere scheepvaart, die een groote bron van inkomsten en welvaart voor de kolonie uitmaakt en niet noodeloos mag worden gedrukt, afwijking noodig maakt, is daarvan afgeweken.

In dit verband moet er de aandacht op worden vestigd, dat in overeenstemming met P. B. 1883 No. 7 in artikel 1 het getal 10 als minimum is gekozen, doch dat eenige bepalingen, die allicht te bezwaarlijk voor de kleinere scheepvaart zouden zijn, buiten toepassing blijven, indien er wel is waar meer dan tien doch minder dan vijf en twintig passagiers tegelijk vervoerd worden.

Zooals reeds dadelijk uit het opschrift blijkt, strekken de nieuwe voorzorgsmaatregelen zich, in afwijking van meergemelde verordening van 17 juli 1883, niet uit tot kajuitspassagiers, doch zal van den anderen kant de voorgestelde regeling een ruimer terrein beheerschen dan bovenbedoelde verordening, althans aanvankelijk, beheerschte en ook omvatten de controle over het vervoer met vrachtstoomschepen, daar het reeds voorgekomen is, dat voor het vervoer van arbeiders in grooten getale gebruik wordt gemaakt van stoomschepen of stoomscheepjes die geenszins daarvoor berekend zijn, zoodat controle daarover alleszins gewenscht is.

Met „vrachtstoomschepen” wordt in dit ontwerp bedoeld, wat het spraakgebruik er onder verstaat, n.l. stoomschepen, die zoo niet uitsluitend, dan ten minste in hoofdzaak ingericht en bestemd zijn voor het goederenvervoer, dat in ieder geval op den voorgrond staat, terwijl het personenvervoer, indien ten minste mogelijk, als iets bijkomend en van ondergeschikte betekenis wordt beschouwd.

Artikel 1 komt, mutatis mutandis, overeen met artikel 3 van de verordening van 17 juli 1883 (P. B. No. 7); in plaats van den Procureur-generaal en den Gezaghebber is echter, in

navolging van artikel 14 der Wet, houdende bepalingen omtrent den doortocht en het vervoer van landverhuizers, Staatsblad 1861, No. 53, zooals sedert gewijzigd en aangevuld, gesteld eene door den Gouverneur te benoemen commissie van toezicht, die uit drie ambtenaren zal bestaan.

De artikelen 2,3 en 4, lid 1, zijn, met de noodige veranderingen, uit voormelde Landverhuizerswet (artikelen 15, 5 en 6) overgenomen, terwijl, zooals reeds hierboven werd aangegeven, de rest, behalve de artikelen 37 en 38, in hoofdzaak overeenstemt met de bepalingen van meergemeld Koninklijk Besluit.

Voor de wenschelijkheid der opnemings in het ontwerp van elk der maatregelen meent ondergeteekende naar die bepalingen zelf te kunnen verwijzen, daar zij zoo voor zich spreken, dat verdere toelichting overbodig schijnt.

Slechts wil ondergeteekende Uwen Raad nog mededeelen, dat bij het ontwerp ernstig is overwogen of daarin geen bepalingen konden worden opgenomen om Iro. de van hier vertrekkende arbeiders op de eene of andere wijze de verplichting op te leggen voor hun gezin te blijven zorgen, 2do. aan de aannemers de verplichting op te leggen om op zich te nemen de kosten van terugkeer der arbeiders naar de kolonie te betalen en 3ro. de arbeiders te verhinderen hunne contracten vóór den tijd te verbreken.

Bij nadere overweging wil het ondergeteekende voorkomen, dat dergelijke bepalingen niet zoozeer in een verordening houdende maatregelen van voorzorg in het belang der gezondheid en veiligheid van over zee vervoerd wordende personen thuis behoren; er zal echter worden getracht de moeilijkheden, aan de regeling van bovenbedoelde onderwerpen verbonden te overwinnen en in een speciaal daarvoor in het leven te roepen verordening vast te leggen.

Ten slotte meent de ondergeteekende te moeten wijzen op den tegenzin, die hier tegen het aangaan van schriftelijke contracten schijnt te heerschen. Hoe sterk die tegenzin is, moge blijken uit het feit, dat -- hoewel artikel 1 van de verordening van 17 juli 1883 (P. B. No. 7) bepaalt, dat het aanhuren of aannemen van personen op eenig eiland der kolonie Curaçao, om elders buiten die kolonie tot handenarbeid gebezigd te worden, geschiedt bij authentieke of onderhandsche akte, in tegenwoordigheid van een door den Gouverneur aan te wijzen ambtenaar, en artikel 2 dierzelfde verordening dien ambtenaar verbiedt die akte te onderteekenen, wanneer o. a. den arbeiders geen kosteloze overtocht, na afloop hunner verbintenis, naar de plaats van waar zij gekomen zijn, wordt toegezegd -- sinds Mei 1918, (dus gedurende den tijd, dat de meeste arbeiders hier voor het buitenland zijn aangehuurd) geen personen schriftelijk zijn aangenomen in tegenwoordigheid van de door den Gouverneur aangewezen ambtenaren. Dergelijke voorschriften zijn echter beter in eene bijzondere regeling als bovenbedoeld, op hunne plaats. Door deze overwegingen en de omstandigheid, dat die bepalingen niet stipt worden nageleefd, is ondergeteekende er toe gebracht, thans Uwen Raad voor te stellen met de andere artikelen der Verordening van 17 juli 1883, ook de artikelen 1 en 2 te laten vervallen.

## Een man, die regen maakt.

Onze Benedenwindsche Eilanden maken op het oogenblik een periode dóór van felle droogte. Alles snakt en smacht naar regen. Buiten staat alles verdord, verschroeid en verbrand. In de stad wordt door de bewoners het laatste restantje water in de regenbakken uitgespaard en rijden de waterkarren met putwater den heelen dag af en aan en maken goede zaken. Elken morgen bij het opstaan beschouwt men den hemel en tuurt naar de wolken, wikt en weegt hun watergehalte en berekent voor dien dag de kansen voor een flinken regen. Maar 's avonds na een dag van desillusie kijkt men vragend naar de maan en sterren en overdenkt nog eens de bedriegelijke voortekenen, die regen voorspellen, en hoopt alweer dat de komende nacht een malsche regenbui zal brengen.

De regen is in deze dagen het dankbaar onderwerp van ieders gesprekken. Misschien dat het volgende hiervoor weer nieuwe stof en nieuwe kansberekening, nieuwe illusie en nieuwe ... desillusie kan scheppen. Het allerlaatste nummer van het Amerikaanse geïllustreerde Tijdschrift „Everybody's Magazine” bevat een interessant artikel onder bovenstaanden titel met het portret van den wonderman Mr. CHARLES MALLORY HATFIELD, gezeten in zijn laboratorium in studie voor zijn flesschen en chemicaliën. Het artikel is geschreven door den Heer Charles Alma Byers en luidt als volgt:

De „Pacific Coast” beweert positief dat Mr. Charles Mallory Hatfield recht heeft op den naam van REGEN-MAKER. Mr. Hatfield zelf heeft daarvoor gezegd: „Ik beweer volstrekt niet dat ik nu reeds regen kan maken. Maar ik zeg alleen, dat ik de natuur er toe kan brengen om SPOEDIGER het vocht, dat de atmosfeer reeds in zich heeft opgenomen, te ontlasten. Met andere woorden, mijn werk is alléén zoodanige condities te scheppen, dat het vocht, dat in de lucht wordt opgehouden, naar een bepaalde plaats wordt getrokken om het daar te condenseeren, zoodat het als regen neervalt. Daarom kan men wel zeggen dat ik den regen trek, maar niet dat ik den regen maak.” — Mr. Hatfield woont te Los Angeles in Californië. Reeds meer dan 15 jaar heeft hij er voortdurend op gestudeerd om die weerbarstige regendroppels te dwingen neer te vallen. Nachten achtereen bleef hij nadenken over het probleem: „De kunstmatige voortbrenging van den regen.”

Omstreeks zeventien jaar geleden deed hij zijn eerste proef op de boerderij van zijn vader te San Diego County in Californië in April 1902. Zijn eerste proef werd onmiddellijk gevolgd door een lichten neerslag en toen had het daar te voren verscheidene weken achtereen niet meer geregend. Nog meerdere proeven volgden, totdat hij 15 gevallen met succes en maar één enkele teleurstelling had opgeteekend.

Tot nu toe heeft Mr. Hatfield reeds meer dan 500 proeven van zijn systeem geleverd en zijn tegenvallers waren maar zeer weinige. Meestal sluit hij zijn contracten met de conditie: geen regen, geen geld, en en hij heeft contracten aangegaan voor sommen, loopend van 50 \$ tot \$10.000. De landstreken, die hij bewerkt heeft, strekken zich uit van Centraal Texas tot Dawson City in Klondyke en gedurende de 17 jaar, dat hij aldus bezig was, heeft hij contracten gesloten zoowel met veeboeren, graanplanters en pachters als ook met eigenaars van mijnwerken met hydraulische beweegkracht, met eigenaars van waterreservoirs en anderen.

Reeds 8 jaar achtereen hebben de bewoners van San Joaquin Valley in Californië het contract met Mr. Hatfield hernieuwd, eveneens de pachters van Oost Oregon 3 jaar achtereen en feitelijk vindt men in elke droogteperiode steeds een combinatie van personen, die overeenkomen het bezoek van Mr. Hatfield te bekostigen. Om die reden beweert de *Pacific Coasts* het recht te hebben hem den *regen-kamer* te noemen.

In den zomer van 1906 werd Mr. Hatfield naar Klondyke geroepen. De mijnwerkers van het goudplacert rondom Dawson City in de Yukon-Valley waren niet in staat dóór te werken met het doorspelen van de goudhoudende aarde bij gebrek aan water. Geholpen door het Dominion-Bestuur boden de gouddelvers aan Mr. Hatfield een bonaan van \$10.000 onder voorwaarde, dat hij voor dat district een flinken regen zou brengen, die een einde zou maken aan de droogte. De proef begon den 11 Juni en duurde voort tot den 20 Juli. Gedurende dezen tijd werd een totaal van meer dan 4 duim regenval geregistreerd en dit was de grootste neerslag, die in dat district ooit in dat seizoen was opgeteekend.

In Maart 1912 contracteerde de *regennan* voor \$4.000, aangeboden door de boeren en andere zakenmensen, om de reuzen-reservoirs, eigendom van de Coöperatieve-Irrigatie-Maatschappij te Hemet, Riverside in Californië te vullen. Gedurende de 11 maanden te voren was er in dit dal ternaauwernood 2 duim regen gevallen, zoodat het reservoir zoo goed als leeg geraakt was. Dagen achtereen vlogen de wolken voorbij zonder echter één druppel te laten vallen. Reeds twee dagen nadat Mr. Hatfield zijn werkzaamheden begonnen was, viel er een regen van 1.94 duim. Hij zette zijn proeven nog verscheidene dagen achtereen voort en toen hij zijn torens wegnam, was er een totaal van 11.79 duim geregistreerd. Onderwijl was het water in het reservoir tot 22 voet gestegen, zoodat hij de voorwaarden van zijn contract ruimschoots vervuld had.

Zijn grootste succès had hij te boeken te San Diego in Januari 1916. De stad en het grootste gedeelte der omliggende landstreek is, wat de watervoorziening betreft, geheel afhankelijk van het reusachtige Morena-Waterreservoir, maar door de langdurige droogte stond het nagenoeg geheel droog. In werkelijkheid was dit reservoir te voren nooit voor meer dan het derde van zijn inhoud gevuld geweest, ofschoon het reeds voor jaren geleden gebouwd was. Het contract werd met Mr. Hatfield aangegaan onder voorwaarde, dat hij zou zorgen dat dit reservoir, — een reusachtig dal door dammen afgesloten, — binnen den tijd van één jaar zou overloopen. Als vergoeding daarvoor zou hij dan van het stadsbestuur van San Diego het aanzienlijk bedrag van \$25.000 ontvangen.

Daar het reservoir een inhoud heeft van ongeveer 18 miljard gallons, werd de onderneming als zeer bezwaarlijk beschouwd. Maar Mr. Hatfield begon te werken met zijn paraphernalia en binnen weinige dagen begon het te regenen. Het begin was wel wat zacht, maar het duurde niet lang of er kwam een zware stortbui. Inderdaad in 24 uur tijds bereikte de regenval de ongekende hoogte 16.30 duim. En in minder dan 27 dagen, dus minder dan één twaalfde van den overeengekomen tijd was het kunstmatige meer geheel gevuld, zoodat het over den kruin van den hoogen dam heenstroomde en aan een wilde rivier gelijk geworden was. Niet alleen dat het omliggende land nat werd,

maar het was een werkelijke overstrooming geworden.

„Er is volstrekt geen tooverij in mijn methode” zegt Mr. Hatfield, „het is louter wetenschappelijk werk. Dit probleem van voortbrenging van regen door kunstmatige middelen wordt verklaard door het localiseeren van de altijd in de lucht aanwezige waterdampen en door deze te condenseeren tot het in den vorm van regen neervalt. Om dit succès te verkrijgen gebruik ik sommige chemicaliën, welke natuurlijk mijn geheim moeten blijven. Ik werk op hoogte torens van ongeveer 35 voet hoogte, waarop ik groote tanks plaats, gevuld met chemicaliën, die ik dáár laat verdampen.

De rook van die verdampende chemicaliën, door het vuur verhit, vermengt zich met de lucht, waardoor er iets ontstaat, wat men verandering in den atmosfeer kan noemen.

Dit veroorzaakt eerst cirrus-wolken, de voorloopers van regenwolken.

In korten tijd ontwikkelen zich deze cirrus-wolken tot nimbus of regenwolken. Zooals men ziet, is het heel eenvoudig. Mijn systeem is niet om den hemel te bombarderen, doch evenmin het gevolg van louter toeval. Men kan best begrijpen, dat het toeval iemand niet meer dan vijf honderd maal achtereen zal begünstigen.”

In zijn jonge jaren was Mr. Hatfield koopman in naaimachines. Maar reeds in dien tijd was hij bijna elken nacht bezig om de geheimen van de penumbra en cirrus wolken en de eigenaardige gesteltenis van het lucht-ruim te doorvorschen. Hij verklaart, dat het probleem der voortbrenging van regen hem het eerst heeft bezig gehouden in de bekende droogteperiode, die in Californië heerschte van 1897 tot 1900. Gedurende deze jaren had het in heel Zuid-Californië bijna niet geregend en er ontstond een groote ellende. Er kwamen in dien tijd wel wolken en zelfs mist voor, maar de eigenlijke regen kwam niet. Deze omstandigheden zetten den jongen man aan het nadenken. Was het niet mogelijk de Natuur een beetje te hulp te komen? Het antwoord, dat hij vond, luidde bevestigend.

Tot zoover het artikel van de *Everybody's Magazine* No. 2 van Augustus 1919.

## De motie van 10 Mei.

Het Koloniaal Weekblad, orgaan van Oost en West, (zeker geen geest verwant van den *Amigoe di Curaçao*) bespreekt in zijn No 27 van 3 Juli 1919 de motie van onzen Kol. Raad van 10 Mei als volgt:

„Wij verstaan iets van de misnoegdheid van den Raad, maar betreuren het, dat in de motie ook — zelfs met zekeren nadruk — wordt melding gemaakt van de voordracht van den Raad, toen in de vacature van dokter De Casseres de heer De La Try Ellis door de Koningin tot lid van den Raad is benoemd.

Het Regeeringsreglement spreekt van eene *aanbeveling* — niet van eene voordracht — van den Raad, wat de volkomen vrijheid van de Kroon uitdrukt. De Raad heeft trouwens zelf toegegeven, dat formeel de zaak volkomen in orde is, maar ook kan o. i. moeilijk beweerd worden, dat de Regeering misbruik van hare bevoegdheid heeft gemaakt door in de ze „Israëlietische” vacature een Roomsche-Katholieke te benoemen. De Raad bestaat thans, als wij ons niet vergissen, uit 6 Protestanten, 4 Israëlieten en 3 Roomschen. Volgens het Koloniaal Verslag 1918 bestaat de bevolking der gehele kolonie uit 6475 Protestanten, 698



Iraëlfeten en 50480 Roomsche-Katholiken. Zonder nu te beweren, dat „overredende veler vooroordeel“ gewoont is, komt ons de benoeming van den heer Ellis, die om zijne persoonlijke bekwaamheden oogen twijfeld in den Raad op zijne plaats is, niet ongemotiveerd voor.

In den Raad is ter ondersteuning van de motie wel gezegd, dat het hier niet gaat om den persoon van den heer Mr. Ellis, — en wij nemen dit gaarne onvoorwaardelijk aan, — maar „om de zaak“, doch dan komt het ons toch voor, dat de Raad de zaak verkeerd beziet, en dat de rollen worden omgedraaid door den afgevaardigde, die zegt: „Als de Regering, toch niet tevreden met telkens en telkens het oordeel van den Raad als van nul en geen waarde, op zijde te zetten, zieh nu ook met de schonebelijg van den Raad gaat bemoeien, wat blijft er dan over van het schijnbare zelfbestuur of medegezinschap in het bestuur dat de Regering voert? Natuurlijk was het voor het aanzien van den Raad beter geweest, als deze zelf den heer Mr. Ellis als no. 1 in deze vacature voorgedragen had, maar dat de Regering door deze benoeming het aanzien van den Raad geschaad heeft, wil er bij ons niet in.

De samenstelling van den Koloniaal Raad, bij het laatste begrooingsdebat in de Eerste en in de Tweede Kamer ook ter sprake gebracht, is een zeer moeilijke kwestie, die studie en kennis van plaatselijke toestanden en omstandigheden vereischt, en althans niet op te lossen is op een wijze, als *Vos di Pueblo* doet, welk blad in zijn nummer van 15 Mei 1919 een voorloopig decreet heeft: „De Raad moet gekozen worden door de burgers van Curaçao, natuurlijk met zeer beperkte kiesrecht, met het oog op de groote alphabetische massa“.

## Onze Nabeschouwing.

B. Curaçaosche arbeiders voor het buitenland. 4.

Dezer dagen vonden wij onder wat oude paperassen een aantekening eenigszins verband houdend met bovenstaanden titel, en die wel verdient hier bekend gemaakt te worden. Dat is de reden, waarom wij hier nogmaals op de werving van Curaçaosche arbeiders voor het buitenland terugkomen.

In het jaar 1916 schreef de Heer FR. OUDSCHANS DENTZ, ambtenaar in Suriname, een artikel in de *Indische Gids* getiteld *Suriname*.

Kort te voren had de Minister van Koloniën in zijn Memorie van Antwoord de Britsch Indische immigratie ter sprake gebracht.

In dat artikel zegt de Heer Oudschans Dentz:

„Aangezien er tusschen de Nederlandsche en Britsche regering op 8 Sept. 1870 een tractaat tot stand kwam dat op 17 Maart 1872 in het Staatsblad onder No. 16 werd afgekondigd, waarbij de werving en verschepping in Britsch-Indië van arbeiders voor Suriname werd toegestaan, tegen afstand van onze bezitting aan de kust van Guinea (Goudkust), die sedert eenige eeuwen onafgebroken Nederlandsch bezit was geweest, in ruil voor het recht van Suriname om in Britsch-Indië werkkrachten te werven, rijst de vraag, of door één partij dit tractaat kan worden te niet gedaan.“

Wij cursiveren deze woorden, omdat ze, naar onze meening, zeer de aandacht verdienen.

In het tractaat staat o.i. niets, waaraan de Britsche regering het recht zou ontleenen tot opzegging daarvan.

Voor zoover het onze kolonie aangaat, zouden wij uit de mededeeling van dezen schrijver geneigd zijn de conclusie te trekken, dat dus een vreemdeling zoo maar niet het onbetwistbaar recht heeft, om in onze kolonie inlandsche arbeidskrachten te werven, wanneer hem dat niet bij speciale vergunning of door middel van een tractaat tusschen deze twee mogendheden is toegestaan.

Wanneer tusschen Amerika en Nederland een dergelijk tractaat bestaat, vervalt van zelf ons bezwaar geheel en al. Maar in ieder geval zou 't wel de moeite loonen, ook van dit standpunt uit de zaak nog eens te onderzoeken. Wij zouden er zooveel bij kunnen winnen, dat ingeval zulk een tractaat niet bestaat, wij veel strengere eischen bij deze werving aan den vreemdeling zouden kunnen stellen.

\*\*\*

Uit de *Memorie van toelichting* geplaatst aan het hoofd van ons nummer van heden kunnen de lezers zien, dat onze Gouverneur in deze

aangelegenheid reeds zeer diligent is, en een uitgebreide ontwerp-verordening bij den Kolonialen Raad heeft ingediend omtrent maatregelen te nemen voor de veiligheid van arbeiders bij het vervoer naar het buitenland.

Op het einde dezer memorie van toelichting schrijft de Gouverneur dat er in onze Kolonie een sterke tegenzin schijnt te heerschen tegen het aangaan van een schriftelijk contract. Als bewijs daarvoor dient, dat geen der arbeiders, die naar Cuba uit onze kolonie zijn vertrokken, ten overstaan van het Gouvernement met de maatschappij of diens vertegenwoordiger, die hen hier liet aanwerven, een schriftelijk contract werd aangegaan.

Deze aangehaalde woorden schijnen eenigszins voor misduiding vatbaar. Wordt hier bedoeld: tegenzin van den kant der arbeiders onze kolonie? Men kan dat moeilijk aannemen. Want het is zoo goed als zeker, dat nageoeg geen dier arbeiders iets afweet van de bepalingen der verordening van 1883, zelfs het bestaan er van niet kent, en evenmin de voordeelen bevroedt, die een dergelijk contract voor hem zou opleveren, omdat niemand er hen ooit over heeft gesproken. Die tegenzin van hun kant zou alleen hebben kunnen blijken, wanneer zij alvorens te vertrekken voor de keus geplaatst waren geworden, te gaan met of zonder contract, nadat hun eerst klaar en duidelijk de voordeelen van zulk een contract en de nadeelen buitenslands te gaan werken zonder contract, waren uiteengezet.

Die tegenzin zal dus wel uitsluitend bestaan van den kant der ronselaars of der maatschappij, die de arbeiders laat aanwerven. En dat is best te begrijpen. Zij zijn liever door niets gebonden. Het komt heel wat goedkoper uit, tot geen vergoeding van onkosten van terugreis, ziekenverpleging enz. enz. verplicht te zijn.

Doch ook zelfs van den kant dezer partij kan men nog niet in *absoluten* zin spreken van tegenzin, omdat ook deze personen niet voor de keuze zijn geplaatst van een contract sluiten of niet, en omdat gerust ook van hen kan verondersteld worden, dat zij niet bekend zijn met deze Verordening van 1883, of althans in de meening verkeeren, dat ons Gouvernement hen evenzeer de handen vrij laat in het vervoer dezer arbeiders met of zonder contract, als in het aanwerven van hen in onze kolonie.

### De soisistische „vrijheid“

Als een staaltje der zeden-verbastering, welke onder de vigeur van het socialistisch regiem in Duitschland als een pestilentie om zich heen grijpt, moge dienen het volgende citaat uit een Berlijnschen brief, dien wij in het liberale „Vaterland“ aantreffen:

„De omwenteling heeft het natuurlijk nog steeds erg druk over de vrijheid, die zij het Deutsche volk gebracht heeft. Wel hebben we proeven genoten van een pers-dictatuur, als het oude regime nooit beleefde om van erger dingen en knevelingen van alle kanten niet te spreken, — maar de gehate en inderdaad ook vaak belachelijke censuur is van zijn voetstuk gevallen, en onder het huichelachtig masker van „Ophefdering“, breidt een laxieve geest zich uit, die een ieder walgelijk moet vinden, ook al is hij niet gediend van preutschedoe. Waarlijk, het geslagen volk heeft geen nobele manier gevonden om zich over zijn verdriet heen te zetten, en de film-industrie, die zich eens met hoogdravende woorden het voorrecht en den plicht toezeigde het volk voor te lichten, profiteert nu van de zucht naar ongebondenheid. Wie nu langs de Berlijnsche reclamezullen loopt, zou zeeziek kunnen worden. Vele roepen dan ook weer uit den grond van hun hart om de pas afgeschafte censuur. Mag gift aan de hoeken van de straten verkocht worden? Maar is het géén gift wanneer een annonce verklaart: Elke jonge man, elk jong meisje, moet deze film: De Zonden der Vaders (vergiftigde menschen), gaan zien. Tot dusver tweemaal door de politie verboden, nu echter voorgoed zonder verkortingen voor het publiek toegelaten.“

Die „Aufklärung“ films, waar jongens en meisjes van elken leeftijd heen loopen, brengen inderdaad ontsluitingen van allerlei. Men oordeele. De „kultuur“ films van Richard Oswald, lichtten eerst in omtrent de geheimenissen van lues, dan omtrent de prostitutie, met twintigvoudige variaties. Nu zullen we er een krijgen, die de intimiteiten der Gonorrhoe be-

looft te vertoonen. Eerst verdrongen zich de cocottes op het filmdoek, nu krijgen we de zieken in alle graden. Het kritieklooze publiek neemt alles aan, en, natuurlijk, de zalen loopen vol. Zou de „Aufklärung“ zich ook niet eens, vroeg onlangs een verontwaardigd letterkundige, kunnen uitstrekken tot historische of landbouwkundige films? Wel is waar — die zouden misschien voor leege zalen gaan. Het publiek geniet nog slechts bij paprika. Het vindt die aangenaam brandend op de tong, in al de aangekondigde kinogruwelen, die, in prachtige montering, in de kinopaleizen vertoond worden. Lees de titels: Zondenlust; Moraal en Zinnelijkheid; Het gift in de vrouw; de Kuishheidsgelofte; de Liefdesnacht in den Harem; Demi-Vierges; Bruidsnacht in het woud; Zondige Moeders; Offers der Schande; Hyena's van den Lust; Die van de Liefde leven: Strijd der Geslachten; de Gele Dood; Anders als de Anderen (de Homosexueelen), enz. enz. Dit lijstje van één reclamebord, levert een typisch modern zedenschilderling van Berlijn W. De censuur is dood, — leve de schaamteloosheid!

Tot zoover het citaat, dat ongetwijfeld voor zichzelf spreekt.

De „Maasbode“ schrijft er bij: „Met zekere voorliefde lieten wij hier een vrijzinnigen scribent aan het woord, iemand derhalve die ondanks zijn beginsel aan het heiligdom der „vrijheid“ raakt. De feiten dwingen hem blijkbaar, het tegen eigen principieel in voor de door het socialisme vermoorde censuur op te nemen.“

Eens te meer moeten hier de oogen zijn opengestaan voor de consequenties van het verleidelijk maar in zich subversieve stelsel, dat liberalisme heet.

Wij wezen nog onlangs op het veldwinnend inzicht aan linkschen kant, dat tenslotte alleen in de beginselen der rechterzijde heil te zoeken is voor onze kranke samenleving.

Er staan aan gindsche zijde echter nog talloze blinden. Dat leerde de jongste Liberale-Unie-vergadering, waarop een tegemoetkomende houding ten opzichte van de sociaal-democratie verdediging vond; dat komt ook uit, als men bijv. de nabeve oppervlakkigheden leest, waarmede een „N. R. Ct.“ de laatste brochure van Victor Cathrein in de bewerking van Jos Krijn aan de verachting van haar lezers prijs geeft.

De oer-liberale redactie, die in November voor Troelstra op de knieën lag, is sindsdien van den schrik gekomen en acht het oogenblik gunstig om dit katholieke geschrift te ridiculiseeren vermits het de verschrikkingen van het socialisme in te felle kleuren zou teekenen. „Als de haren maar te berge rijzen“, spot de schrijver, die zoo vriendelijk is te insinueren, dat de katholieke actie tegen het roode gevaar simpele reclame-makerij is voor de Roomsche Kerk, die „ongaarne de z. g. revolutiedagen in November zou hebben gemist.“

Den liberalen blindeman, die als van ouds gaarne een gelegenheid mist om aan wat katholiek is den ezelstrap te geven, zij bovenstaand citaat van een bevriend orgaan ter overweging geboden.

Er moge hem uit blijken, dat er heusch geen overdrijving in schuilt als van onzen kant wordt beweerd: het socialisme is honderd part erger dan het liberalisme; al zij aanstonds den man van de „N. R. Ct.“ toegegeven, dat beide stelsels op één wortel stoeien, en het daarom begrijpelijk blijkt, dat er ziende-blinden zijn, die ondanks alles hun geestelijke familie niet willen verloochenen, vooral niet als daarmede het dierbaar anti-papisme in het gedrang komt.

### Berichten uit de Kolonie

#### Vaartwel.

Met de *Stuyvesant* vertrok Maandag de Eerw. Zuster ODRADA, de hoofdverpleegster van het St. Elizabeths-Gasthuis naar Holland.

Bijna 9 jaar heeft deze zuster op Curaçao doorgebracht. Onder haar leiding werd de verplegingsdienst in het Gasthuis meer in overeenstemming gebracht met de moderne eischen der medische wetenschap. Zij was de onmisbare assistente bij alle operaties, als 't ware de rechterhand der Heeren Doctoren.

Op bevel harer oversten en zwichthend voor den aandrang van den geneesheer, die een spoedig vertrek nog vóór den winter voor haar gezondheid dringend noodzakelijk achtte, gaat Zr. Odrada naar het Moederland terug, om door rust weer op krachten te komen. Het St. Elizabeths-Gasthuis dankt zeer veel aan de groote kennis

en kundige leiding van Zr. ODRADA. Eigenlijk is zij daar onmisbaar geworden. En ware 't niet, dat van uit Holland de stellige toezegging was gekomen, dat zeer spoedig een groot getal nieuwe zusters, ook gediplomeerden, zullen scheepgaan, dan zou men Zr. Odrada ook nu niet hebben laten vertrekken. Zij gaat naar Holland terug tot herstel harer gezondheid, doch niet enkel om rust te nemen, maar tevens om haar kennis in een modern ziekenhuis nog meer te verrijken en de nieuwste toepassingen op het gebied van ziekenverpleging in oogenschouw te nemen, om in geval haar ziekte een gunstige wending neemt en de doctoren haar den terugkeer naar Curaçao weer veroorloven, het St. Elizabeths-Gasthuis er de voordeelen van geniete. Wij wenschen haar een gelukkige reis en hopen haar spoedige terugkomst.

Met de *Stuyvesant* vertrokken Maandagavond van hier naar Holland de Eerw. Paters H. J. D. Okhuysen, pastoor van Santa Maria, na een onafgebroken verblijf van ruim 13 jaar in de tropen en J. P. Delgeur pastoor van San Willibrordo, die sedert 11 jaar het Moederland niet heeft weergezien. Wij wenschen beide Missionarissen een aangenamen verloftijd in Patria, om opnieuw verfrist en versterkt het volgend jaar in ons midden terug te keeren.

— Dinsdagnamiddag ging met de *Oranje-Nassau* scheep de Heer Dr. Waterman en familie, om via New-York de reis naar Nederland te maken.

— Met het SS. *Caracas* vertrok Woensdagnamiddag via New York de Zee Eerw. Frater Radulfus, Superior van de Congregatie der EE. Fraters van Tilburg, voeger directeur van het St. Thomas-College en Inspecteur van het bijzonder Onderwijs in onze kolonie, die na volbrachte visitatie van de huizen zijner Congregatie hier en in Suriname weer naar Nederland terug keert.

— Onder de talrijke passagiers, die hier de vorige week Zaterdag met de *Stuyvesant* aankwamen, behoorde ook de Zee Eerw. Pater MORSSINK van de Congregatie der Eerw. Paters Redemptoristen uit Suriname, die gedurende drie dagen de gast was van Mgr Vuylsteke en Dinsdag weer met dezelfde boot de reis naar Nederland voortzette.

#### \* Soeur M. Balbine.

Woensdagnacht overleed in het Pensioonaat van *Welgelegen* de Eerw. Zuster Marie Balbine (in de wereld: Meijuffrouw Lambertine de Bruin) na een verdienstelijk welbesteed leven, verborgen en vergeten voor de wereld.

Zij werd geboren te Diessen in Noord-Brabant 20 November 1860, trad in de Congregatie der Eerw. Zusters van Rozendael, legde haar religieuze beloften af den 22 Juli 1885 en kwam hier op Curaçao den 7 September 1886 aan. Al die jaren bracht zij sindsdien in het Pensioonaat van *Welgelegen* door.

R. I. P.

#### Inspectierols.

De Gouverneur, vergezeld van zijn militairen adjudant, den Directeur van den Openbaren Gezondheidsdienst, den Quarantaine geneesheer en den Landbouwkundige bracht de vorige week een bezoek aan de quarantaine-inrichting te Caracas-baai en de plantages Jan Thiel, Brakkeput (Abao, Meimel, Ariba) en Jan Zoutvat.

Deze week Dinsdag bezocht de Gouverneur de phosphaatmijnen van Santa Barbara, benevens de plantage Fuik en daarna Scherpenheuvel.

#### De Hollandse Bank voor West Indië.

Zooals wij 14 dagen geleden aankondigden en nadar bleek uit de advertentie in ons vorig nummer is sinds het begin dezer week hier een bijkantoor van de *Hollandse Bank voor West-Indië* opgericht in het huis hoek Heerenstraat en Atjehstraat.

Als directeur en onderdirecteur treden respectievelijk op de Heeren P. J. A. B. Marx en P. R. Kùp.

#### K. W. I. M.

In de *Surinamer* lazen wij onlangs dat het vrachtschip de *Jan van Nassau* niet meer behoort aan de K. W. I. M., maar in eigendom is overgegaan aan de *Koninklijke Nederlandsche Stoomboot Maatschappij*, welke een Zuster Mij. is van de K. W. I. M.

#### Ontvangen.

In dank ontvangen van het Departement van den Landbouw in Suriname:

*Verslag over het jaar 1918 en Bulletin no. 36 Eerste verslag over de werk-*

*zaamheden ten behoeve van de Selectie van Koffie en Cacao*, door GEROLD STAHEL.

— Van de *Curaçao Trading Co.* een brochure: *Sociedad Anonima Italiana Ansaldo San Georgio*.

#### Slecht op de hoogte.

De *Nieuwe Rotterdamse Courant* van 4 Juli bevat eenen brief van haren New-Yorkschen correspondent over „de Ver. Staten en de koloniën... van anderen.“ Het blijkt daaruit, dat er nog altijd propagandisten zijn, die stemming maken voor aankoop, althans verkrijging van de Nederlandsche eilanden in de Carabische zee. Ietwat verbijsterend zijn de volgende zinsneden uit deze correspondentie:

„Het valt moeilijk te ontkennen, dat onder de bevolking der Nederlandsche West-Indische eilanden nu en dan wel eens uitingen van ontevredenheid opgaan over de geringe verbeteringen der oeconomische gesteldheid, waartoe de Nederlandsche regering overgaat.“

En aan het slot: „Intusschen moge men zich in Nederland afvragen, welke maatregelen aanbeveling verdienen tot het vestigen van het besef in de V. St., dat wat Nederlandsch is, onder Nederland's vlag verlangt te blijven. Natuurlijk behooren de, meer dan ooit, uit vogels van diverse pluimage samengestelde, Staten-Generaal van het nu zoo rijke Nederland ingrijpende wetsvoorzieningen te doen strekken tot heeling der oeconomische kwalen, waartoe men zich in de onderscheidene delen onzer West gegriefd acht. Vlagvertoon en betere scheepvaartverbindingen behoorren zonder uitstel aan de orde te komen.“

Laat althans Nederland een voorbeeld bieden aan het rekening houden met billijke aanspraken van minderheden! Erkentelijkheid valt ginds ruimschoots te kweken door uitvoering van verbeteringen.

Men klaagt daar over te losse banden met het moederland. Wáárom worden die niet zooveel enger aaneengehaald?

Wij hebben eenen ander onderstreept, wat ons in de eerste plaats de vraag doet stellen, of de briefschrijver wel bekend is met wat er in de laatste jaren door Nederland gedaan is en wordt voor zijn Beneden- en Bovenwindsche eilanden. Welke stemmen mag de correspondent wel beluisterd hebben?

Met volle instemming nemen wij het bovenstaande over uit het *Koloniaal Weekblad*. Wij zijn van oordeel, dat schrijvers, die zoo slecht op de hoogte zijn van de opofferingen die het moederland zich reeds jaren lang ter verbetering van den *economischen* toestand onzer Kolonie getroost heeft, door hun geschrift meer kwaad dan goed doen, en zelf nieuw voedsel geven aan Amerikaansche bladen die aandringen op den verkoop onzer eilanden op titel dat Nederland zijn kolonie verwaarloost.

#### Boekenschenw.

Den 1en April is verschenen het eerste Nr. van een nieuw Oost-Indische periodiek, getiteld: *Tijdschrift van de Vereeniging van gediplomeerde Gezaghebbers*.

We vonden er een tweetal artikelen in, nl.: De gediplomeerde gezaghebber, door G. A. v. B., en: Klassen-rassen-justitie, door Mr. C. C. van Helsingden Jr.

— Het 2e Nr. van de *West-Indische Gids* is verschenen evenals het 1e bevat het een verscheidenheid van artikelen, welke het vermoeden wettigen, dat er voldoende stof is voor een speciaal aan de West-Indische koloniën gewijd maandschrift.

De ons toegestane plaatsruimte noopt tot bloote vermelding van den inhoud, welke bestaat uit: De rechtsbedeeling op onze Bovenwindsche eilanden en de herziening van de rechterlijke macht en van de rechtspleging in de kolonie Curaçao, door Mr. B. de Gaay Fortman. — Het Zendingswerk der Hernhutters in de oerwouden van de Boven-Suriname, door H. Weiss. — De oprichting van den Koninklijken West-Indischen Maildienst, door Dr. M. G. de Boer. — De eilanden der kolonie Curaçao in hunne verhouding tot hunne omgeving, door Prof. Dr. J. Boeke. — Het veertiendaagsch tijdschrift van de Britsch West-Indische Vereeniging (West-Indian Committee Circular), door Jhr. L. C. van Panhuys. — Uit de pers. — Boekbespreking. — Bibliographie.

#### Rokost.

Door een aantal dames, allen ingezetenen van dit eiland, is tot den Gouverneur het verzoek gericht maatregelen te willen nemen of toezicht te willen doen uitoefenen inzake het steeds, ook na den oorlog, stijgen van de prijzen der levensmiddelen. Verzoeksters wijzen er op, dat meerge-



goeden, alhoewel zij het voelen, nog altijd in staat zijn de verhoogde uitgaven voor het huishouden te doen, maar dat, waar de dure levensomstandigheden zwaar op de niet-of minderbemiddelden drukken, verschillenden zich ten langen laatste niet meer zullen kunnen staande houden. De buitengewone omstandigheden, waaronder wij thans leven, wettigen, naar het oordeel van requestanten, volkomen het ingrijpen van Overheidswege.

Cur. Ct.

### Gouden Jubelfeest.

Gisteren op het feest van Maria's Tenhemelopneming vierde de Eerw. Zuster MARIA SERAFINA in het St. Elisabeth's Gasthuis het gouden jubelfeest harer religieuze professie. Mgr. Vuylsteke zelf wilde dit feest met zijn tegenwoordigheid opluisteren en droeg ten 8 uur aan het keurig versierde altaar der kloosterkapel het H. Misoffer op, geassisteerd door den Eerw. Pater Euwens Rector van het Gasthuis en den Eerw. Pater R. C. Wahlen, Secretaris van Mrg. Voor en na de H. Mis hadden de verschillende treffende ceremonies plaats, die bij deze zeldzame plechtigheid gebruikelijk zijn. Deze eerw. jubilarise heeft reeds een lang en werkzaam leven achter den rug.

Zij werd geboren te Raamsdonksveer den 11 April 1847, trad in de Congregatie der Gasthuiszusters van Breda 23 Augustus 1867, legde haar plechtige beloften af den 15 Aug. 1869 en kwam op Curaçao aan den 21 Juni 1878 tegelijk met den Eerw. Pater H. A. Friez, g. en den Eerw. Pater Jac. v. Baars, oud Rector van het gasthuis met het zelschip Gouverneur de Rouville.

Zuster Serafina was hier werkzaam in het Gasthuis, Montecristo en op Zaquito ook als Overste. In de laatste jaren is Zr. Serafina sukkelend en meestal aan de ziekenkamer gebonden zoodat dit feest ditmaal meer in stilte moest gevierd worden.

Onze hartelijke gelukwensen.

### Sisal.

In het dezer dagen ontvangen Verslag over 1918 van het Departement van den Landbouw in Suriname vonden wij het volgende artikelje.

Proefveld met de cultuur van Sisal.

Op het proefveld gelegen op het land van den Heer H. J. E. van der Wal, sisalbladen gedooft worden, welke 869 K.G. vezels opleverden, zoodat de totale opbrengst van dit 5 akker grootte proefveld heeft bedragen 3769 K.G. Hierbij moet echter in aanmerking worden genomen, dat door het niet ontvangen van den bestelden raspador een zeer groot gedeelte der bladeren verloren is gegaan. Na dezen laatsten oogst werd het proefveld verlaten.

Met het ontvezelen der sisalbladen van het 20 akker grootte proefveld te Lelydorp werd in 1917 begonnen.

In dat jaar werden 137.800 bladeren met een gewicht van 67.350 K.G. ontvezeld, welke 2051 K.G. vezel opleverden.

In 1918 werden ontvezeld 546.130 bladeren met een gewicht van 276.000 K.G. met een uitlevering van 8661 K.G. vezel.

Hiervan werden 10.062 K.G. = 22367 lbs. naar Amerika verscheept en aldaar verkocht 10.522 lbs. tegen 15 en 11845 lbs. tegen 12 Amerikaansche centen per Engelsch pond terwijl 650 K.G. in de kolonie voor verschillende doeleinden werd gebruikt, hoofdzakelijk voor de touwslagerij en voor het maken van borsteis enz.

De groei der sisal-agaves en de gezondheidstoestand ervan bleven zeer goed. In September werd een begin gemaakt met den aanleg van 10 akkers met Agave Sisalana en twee akkers met Agave cantala. De ontvezelingsinstallatie werd belangrijk verbeterd door de aanschaffing van een dubbelen raspador, welke in de werkplaats der Koloniale Spoorwegen alhier werd geïnstalleerd, van een paar prachtige riemmachines van 94 c. M. doorsnede bij 57 c. M. breedte, afkomstig van een verlaten grondplaat in het binnenland. Met dezen raspador kunnen per dag van 10 uur 6000 tot 7000 bladeren ontvezeld worden.

Hier op Malpais heeft men nog al moeielijkheden en tegenslag gehad met de Amerikaanse ontvezelingsmachine, zooals ons ter oore kwam. Wellicht dat Suriname hier kon helpen. Dit onderdeel van het Departement van den Landbouw in Suriname is in handen van den landbouw-assistent A. W. Drost, die hierover wel nadere inlichtingen zal kunnen verschaffen.

### De draadlooze.

In de laatste dagen worden nieuwe proeven genomen aan ons draadloos krachtstation. De ondervinding heeft bewezen, dat aan het station Daniël het aandachtig beluisteren van de geseinde berichten ten eerste belemmerd wordt door meteorologische storingen; bovendien maakt de groote afstand van daar naar de stad een geregeld kostbare autodienst noodzakelijk. Bovendien hebben nieuwe ontdekkingen en talrijke proeven uitgewezen, dat het hooge draadennet (antennes) ter opvang van de berichten niet eens meer noodzakelijk zijn. Om al die redenen heeft men nu voorloopig al de toestellen overgebracht naar Plantersrust en een ruime kamer daarvoor ingeruimd. In plaats der antennes maakt men nu gebruik van een zogenaamd draadraam, d. w. z. het kozijn van een der ramen is bezet en omspannen met een groot aantal ± 80 draden, die dienst doen als ontvanger. Eenvoudiger kan het niet. Hier heeft men aanmerkelijk minder last van magnetische storingen, maar ondervindt men daarentegen in hooge mate het hinderlijke van de nabijheid van het station op het Riffort, wanneer daar geseind wordt.

Binnenkort zal de heer Holtappel onze kolonie verlaten, om in Oost-Indië de leiding der draadloze stations op zich te gaan nemen.

### De west-Indische Gids.

De minister heeft op de begrootingen voor Suriname en Curaçao een post uitgetrokken voor subsidie aan het nieuw opgerichte maandblad: De West-Indische Gids. Het doel waarvoor dit tijdschrift is opgericht, rechtvaardigt dezen financieelen steun.

Het subsidie zal het eerste jaar f 3000 bedragen, geleidelijk te verminderen tot f 500 in het vijfde jaar. Daarna zal het tijdschrift zijn levensvatbaarheid moeten hebben bewezen.

Van het subsidie komt drie vijfde ten laste van Suriname en twee vijfde ten laste van Curaçao.

### Correspondentie.

Een ingezonderd stuk van C. H. JONCKHEER WZ. moest wegens overvloed van copie tot de volgende week blijven liggen.

### Muziekuitvoering.

#### PROGRAMMA.

1. Los Banderilleros Marche Volpatti
2. Marcha de los Banderilleros
3. Der lustige Pfeifer C. Uchmann
4. Fantasia sur Tannhäuser R. Wagner
5. Ballet de Contes J. P. Boekaloo
6. Das haben die Mädchen so gerne J. Gilbert

Zondagavond om 7,30 uur Overstijde.

### Het Roegerings-Reglement.

Ingediend is een wetsontwerp tot wijziging van het Reglement op het Beleid der Regeering in de kolonië Curaçao, (V de Hoofdstuk, I Af.) strekkende om buiten twijfel te stellen, dat het bestuur over meer dan een der eilanden (buiten Curaçao) in handen van één gezaghebber kan worden gelegd en om de benoeming (bijgevolg ook de schorsing en het ontslag) van die bestuurshoofden, athans aan de Kroon voorbehouden, aan den Gouverneur over te laten. In verband met dit laatste wordt voorts den Landvoogd bevoegdheid gegeven de thans in dienst zijnde, dus nog door de Kroon benoemde gezaghebbers, zoo noodig te kunnen schorsen of ontslaan.

### Officiële berichten.

Hierbij wordt bekend gemaakt, dat door den Heer Gouverneur op een door Zijn Hoog Edelgestrengte op den 2den dezer aan Hare Majesteit de Koningin Moeder verzonden telegram, luidende: „Kolonië Curaçao biedt Uwer Majesteit eerbiedig hartelijke gelukwensen aan.”

op den 10 d.v. uit Soestdijk het volgende draadantwoord van hare Majesteit is ontvangen:

„Betuig U kolonië oprechten dank.” Aan den onderwijzer eerste klasse H. J. Vooren, werkzaam aan de Hendrikschool alhier, is tot herstel van gezondheid vier weken verlof verleend.

Aan Mej. H. P. E. Stel, onderwijzeres 3de klasse aan de Wilhelminaschool alhier, is tot herstel van gezondheid twee maanden verlof verleend met vergunning dit verlof in de Verenigde Staten van Amerika door te brengen.

Mej. J. C. M. Lingsma, onderwijzeres 3de klasse aan de openbare school op St. Eustatius, thans met verlof op Curaçao, is in activiteit hersteld en tijdelijk werkzaam gesteld aan de Wilhelminaschool.

Aan den geneesheer van het krank-

zinnigengesticht alhier J. H. M. Ellis is tot verder herstel van gezondheid drie maanden verlofsverlenging verleend.

Aan den Griffier bij het kantongerecht alhier J. H. Lampe is veertien dagen verlof verleend, en de tijd eerste commies ten parkette van den Procureurgeneraal J. H. A. W. Sprock is tijdelijk belast met bovenbedoelde functien.

De fuselier A. de Koning is op zijn verzoek eervol ontheven van zijne verdere werkzaamstelling bij de politie als tijdelijk agent tweede klasse.

Aan den onderwijzer eerste klasse G. Landheer, hoofd der Hendrikschool alhier, is tot herstel van gezondheid, tien dagen verlof verleend.

De fuselier J. T. Martijn is tijdelijk bij de politie werkzaam gesteld als agent tweede klasse.

## V R E D E .

De aandacht wordt thans getrokken naar hetgeen zich in Hongarij afspeelt. Terwijl de pasgevormde Regeering aldaar in het Nationale Paleis vergaderde, drong de Hongaarsche gendarmerie het gebouw binnen en arresteerde de leden der Regeering. Aartshtog Joseph maakte zich daarna van de macht meester en regeert thans onder den titel: Gouverneur van den Staat; hij heeft een coalitie-ministerie ingesteld. Uit Weenen wordt bericht, dat deze waardigheid eerst aan den ex-Keizer Karel is aangeboden, doch dat deze geweigerd heeft evenals de Hertog van Hohenberg, de zoon van den vermoorden Frans Ferdinand. Een ander telegram meldde wel, dat de ex-monarch op verzoek der geallieerde missie tijdelijk de controle over het bestuur zou aannemen, terwijl een volksstemming misschien den aartshtog Joseph tot Koning van Hongarij zal aanwijzen.

Op de Luzerne socialistischen conferentie is door den Franschen afgevaardigde heftig geprotesteerd tegen de politiek der Entente, die de verjaagde Habsburgers weer binnenhaalt alleen omdat zij zich á tort et à travers kant tegen een socialistisch bestuur. Maar geeft deze handelswijze dan niet een brief van armoede af aan het socialisme, dat consequent doorgevoerd, elk regeeren onmogelijk maakt? Liever de verstooten vijand terug dan het alles neerhalend Bolsjewisme, is ten slotte ook de conclusie der geallieerden geweest.

Ondertusschen heeft de nieuwe Hongaarsche regeering, waarin ook twee generaals, „militairisten” dus, zitting hebben, te Parijs aangevraagd om te mogen komen onderhandelen.

Er dreigt een politiek heibelte met Roemenië. Gelijk men weet, had dit land zijn troepen naar Budapest afgezonden en de Hongaarsche hoofdstad bezet. De hooge Oorlogsraad te Parijs heeft nu drie nota's aan den Roemeenschen premier, Bratianu, doen overhandigen, waarin geëischt wordt: vooreerst geen stap meer voorwaarts, vervolgens de bekendmaking, dat de Entente den wapenstilstand tusschen Roemenië en Hongarij niet erkent en ten slotte de uitdrukking van den wensch, dat Roemenië zich bij zijn daden door de vriendschap met de Entente zal laten leiden, m. a. w. dat het den wil der geallieerden heeft te volbrengen.

Met hangende pootjes voldoet het nu hieraan. Het met veel ophof aangekondigde bezoek van Koning Ferdinand aan Budapest is afgelast, de aldaar bivakkeerende generaal zal zijn troepen binnen enkele dagen terugtrekken, doch een protest kon ook niet uitblijven. Hierin wordt geklaagd over den ondank der Entente, daar Roemenië een dienst bewees aan geheel Europa door de Bolsjewiki uit Hongarij te verjagen en tevens een Raad van wettige zelfverdediging stelde, bedreigd als het werd van twee kanten, n. l. ook door de Russische sovjets. Maar.... ondank is 's werelds loon!

Wat Roemenië dan „wilde” maar niet „mocht”, doet Polen. Vanuit Minsk heeft het een nieuw, groot offensief ingezet tegen de Russische revolutionairen; het beschikt over uitmunten de troepen en een machtige artillerie. Siberië helpt een handje mee, terwijl Wolhynië, dat te Parijs om aansluiting bij Polen vroeg, wel tot het leveren van wat levend en dood krijgsmateriaal geneigd zal zijn.

—Na drie jaar geïnterneerd te zijn geweest in Engeland, kwam de bemanning van den Duitschen handelssonderzeër „Bremen”, die toentertijd zoo spoorloos en geheimzinnig verloren was, in het vaderland terug; over het lot van de duikboot zal nu spoedig ook wel meer bekend worden.



## Salud, Vivacidad, Buenos Colores,

forman el atractivo que encierra la felicidad de la mujer. Consígalos tomando la legítima

## Emulsión de Scott



Fortalece  
al metabolismo del  
organismo.



In Weenen is een complot ontdekt dat de ministers, den president van Duitsch-Oostenrijk, Dr. Seidz en den onvermoeiden vredesapostel Renner wilde vermoorden, waarschijnlijk uit ontvredenheid over de harde vredesvoorwaarden aan Oostenrijk opgelegd.

Zoo wel in Engeland als in Amerika wordt druk gesproken over den verkoop van Britsch West-Indië aan Uncle Sam als afbetaling van een deel der oorlogsschuld. Daardoor zouden de Bahama-eilanden, Jamaica, Bermuda's, (?) Barbados, Trinidad en enkele kleine Antillen onder Amerikaanse vlag

komen. De gordel om Mexico en Venezuela wordt hierdoor volkom gesloten en.... aan de Monroe-leer wordt een vreedzaam offer gebracht.

## Dr. M. Gerstl

bedankt zijne Clientèle hartelijk voor het in hem gestelde vertrouwen en betreurt vanaf heden niet meer zijne diensten als geneesheer te kunnen aanbieden, zelfs niet voor consulten.

### Burgerlijke stand.

Opgave van het aantal geboorten, sterfgevallen en huwelijken, welke hebben plaats gehad gedurende de maand Mei 1919.

	Geboorten.		Overleden.		Aangegeven.		H.
	M. gesl.	Vr. gesl.	in echt.	b. echt.	M. g.	Vr. g.	
Aruba	12	8	18	2	3	4	4
Bonaire	4	8	4	8	1	3	6
St. Martin N.G.	4	4	4	4	2	3	1
St. Eustatius	1	1	2	2	1	0	0
Saba	0	2	0	0	4	3	0
Totaal	21	23	28	16	11	13	11

## Movimiento Marítimo

DI 1 de Aug. te 16 de Aug.

VAPORES	ORIGEN	SEJADA	DI	SALIDA	PA
Ansaldo Georgi	Baneto	1 Aug	Pto Cabello	1 Aug	Pto Colombia
Stavangeren	Lee	1	Maracaibo	2	Maracaibo
Bika III	Gundersom	2	Pto Colombia	2	New York
Vesla	ypold	2	Norfolk	3	Maracaibo
Caracas	Hiebora	6	Pto Rico	6	La Guayra
Stavangeren	Metus	9	La Guayra	11	Sto Domingo
Vesla	Apold	10	Maracaibo	12	New York
Stavangeren	Lee	12	Maracaibo	13	New York
Orange Nassau	Koningstein	13	La Guayra	14	Haiti
Caracas	Hiebora	14	Pto Cabello	14	New York
Merida	Morris	15	Maracaibo	15	La Guayra
Julia	Morhaue	11	La Guayra	11	Maracaibo
Verida	Morris	14	La Guayra	14	Maracaibo
Julia	Morhaue	14	Maracaibo	15	New York
Philadelphia	Goodman	15	Pto. Rico	15	La Guayra
Bologna	Geibman	16	La Guayra	16	Pto Colombia
Vesla	Apold	16	Maracaibo	18	New York

BARCOS	SEJADA	DI	BARCOS	SALIDA	PA
Frisca	8 Aug	Maracaibo	Esperanza	5 Aug	Maracaibo
Bella	4	Bonaire	Lelia	5	Bonaire
Lelia	5	Bonaire	Hirodelle	6	Barbados
Aura	6	Bonaire	Frisca	6	Maracaibo
La Providencia	6	La Vela	La Providencia	6	La Vela
Brios	6	Maracaibo	Bella	6	La Vela
Adocna	7	Aruba	Frieda	6	Maracaibo
Julia Ramona	7	La Guayra	La Providencia	11	La Vela
Nereida	7	La Vela	Pluma di oro	12	La Vela
Varina	7	La Guayra	Marina	13	Maracaibo
Pluma de Oro	7	La Vela	Champion	14	Barbados
Sirena	8	Maracaibo	Juanita	14	Sto Domingo
Julia Isabel	8	Aruba	Aura	13	Bonaire
Neerlandia	8	Aruba	Sirena	14	Maracaibo
Hollandia	11	Maracaibo	Hollandia	15	Maracaibo
Carlota	11	Martinique	Julia Isabel	15	La Vela
Silade	11	Martinique	Rosa Maria	16	La Vela
La Providencia	11	La Vela			
Rosa Maria	11	La Guayra			
Felicidad	11	Maracaibo			
Branda	11	Barbados			
Tricia	14	Maracaibo			
Segunda Maria	14	Aruba			
Virginia	14	La Vela			
Reina	14	Aruba			



Staat van het aantal vaartuigen, die het eiland Curaçao in de maand Juli 1919 aandeden met vermelding van hunne gezamenlijke inhoudsmaat.

	ZEILSCHEPEN.			STOOMSCHEPEN.		
	INHOUD IN M <sup>3</sup> .			INHOUD IN M <sup>3</sup> .		
	Aantal	Bruto	Netto	Aantal	Bruto	Netto
Maand Juli.	103	15,987	14,570	29	168,258	105,665
Vorige maanden	670	100,965	92,298	174	952,067	594,680
Totaal.	773	116,902	106,868	203	1,120,325	700,345

Niet opgenomen zijn de schepen, die binnenkomen van de kustvaart en van de visscherij.

Koloniaal Postspaarbank.			
Gedurende de maand Juni.			
ingelegd		teruggehaald	
Kantoren			
Willemstad	1 6,896.97	17,978.62	
de district	857.50	8.50	
de "Curaçao			
de "Aruba	48.25	0.06	
de "Oranjestad	617.28	88.40	
de "Kralendijk	1,688.75	371.18	
de "Bonaire	37.25		
de "Philipsburg	437.50	598.50	
de "St. Mart.	358	145.45	
de "St. Eust.	587.50	62.50	
de "Saba			
de "Windwards.			
Totaal	10,129.97	9,974.40	

## Buitenland.

De Fransche minister Klotz verklaarde, dat de commissie voor schadeloosstelling van de conferentie de kosten van den wederopbouw van

### HET VERWOESTE FRANKRIJK

op circa 20 milliard francs schatte. Deze kosten moet Frankrijk voor alle andere schadeloosstellingen ontvangen. Frankrijk zou voor het herstel geen Duitse arbeiders toelaten, omdat men vreesd, dat bij een arbeid van vele jaren ongewenschte propaganda onder de Fransche bevolking gemaakt zou worden. Chinezen kon men ook niet langer daarvoor gebruiken. In elk geval zullen de Italianen het grootste deel der arbeiders leveren. Een corr. van de *Petit Parisien* schrijft:

Hoe kan ik den onmetelijken omvang van de vraagstukken, die er opgelost moeten worden, doen beseffen? Op drie millioen H. A. Franschen grond hebben gedurende vier jaar 10 millioen man gestreden, voor wie de geheele wereld geworst was. Hun het verwoestingswerk te vergemakkelijken.

Denkt men dat nauwelijks eenige honderdduizenden mannen in enkele maanden, in enkele jaren de verwoeste streken kunnen herstellen, de dorpen en steden herbouwen? Beseft men, dat er langs de wegen achthonderd duizend-ton materiaal weggenomen moet worden: prikkeldraad, dat bergen hoog ligt opgestapeld, granaathulzen met ontplofte granaten; handgranaten, geweren, ontelbare blikken en kisten en dan hout, hout in alle vormen, dikwijls onbruikbaar, geheele bosschen! Waar de noodige vrachtauto's, de trekdieren, de waggons, de locomotieven?

En voor al dit materiaal langs de wegen opgestapeld ligt, welk een werk om het uit de doode velden en akkers op te delven, het prikkeldraad los te woelen, de granaten te verzamelen, enz. Dan moeten de loopgraven, de duizenden en duizenden kilometers loopgraven opgevuld worden.

### Duitschland en de Vredesconferentie.

Op den 18 Mei was het twintig jaar geleden, dat de eerste vredesconferentie in Den Haag geopend werd. Deze herinneringsdag voor het Duitse volk was een dag van diepe droefheid. De houding, die de Duitse Rijksregering op deze conferentie aangenomen heeft, voerde op verkeerde wegen en ten slotte naar — Versailles. Graaf Brockdorff-Rantzau heeft het bij de overgave van het vredesverdrag in het hotel „Trianon“, in het bittere uur van diepen smaad voor Duitschland, ruiterlijk erkend en uitgesproken, dat de houding der vroegere Duitse regering ten opzichte der vredesconferentie „zu diesem Unglück beigetragen hat“.

De eerste Vredes-conferentie probeerde het schrikbeeld van een algemeen Europeeschen oorlog denkbeeldig te maken en tot een organisatie der staten onderling te komen.

De Westelijke volken van Europa en ook Rusland waren bereid, zich te schikken in een diepgaande verandering van het politieke systeem en de Verenigde Staten van Amerika wenschten

hun autoriteit en macht met een Europeesche Vredes-organisatie te vereenigen.

Als het Duitse volk toen mannen aan het hoofd van den staat gehad had, die de beteekenis van wat er in de wereld plaats greep, begrepen hadden, dan zouden reeds vóór twintig jaren de fundamenteën van den Volkerenbond gelegd zijn. In plaats daarvan werd de Duitse politiek geheel beheerscht door de valsche formule, dat vrede alleen beveiligd werd door drooggehouden buskruit en door het scherp geslepen zwaard, alsmede door de idee fixe, dat naast het groote leger een groote oorlogsvloot moest ontstaan en dat er een „grosseres Deutschland“ geschapen moest worden. Door dit alles provoceerde Duitschland het wantrouwen en de vijandschap der geheele wereld.

Wegens deze houding van Duitschland begon de bekende isoleering, die naderhand, toen de tegenwerking van Duitschland op de tweede conferentie in 1907 weer even sterk was (baron Marschal von Bieberstein achtte het toen nuttig de arbitrage-idee in het belachelijke te trekken), tot de zoogenaamde „Einkreisung“ voerde.

Op deze wijze werd in Den Haag door Duitschland de fout gemaakt, die naderhand zooveel bloed zou kosten en betrad Duitschland daar den weg, die het langzamerhand van de geheele overige wereld afscheidde en die door bloed en ellende en nooit uite wischen smaad en vernedering voerde naar — Versailles.

### Engeland.

Naar aanleiding van de laatste zittingen der vredes-conferentie heeft Kardinaal Bourne een brief geschreven, die in alle kranten moet worden voorgelezen en ook in alle couranten is opgenomen.

Nadat Z.E.m. de gebeden der gelooften had gevraagd om dank te zeggen voor den goeden afloop van den oorlog en om hulp te vragen om al de moeilijkheden na den oorlog te kunnen oplossen, eindigt Z.E.m. met het volgende:

„Een groote conferentie heeft maanden lang in Parijs zittingen gehouden om over het lot der verschillende volkeren te beslissen. Van het begin der beraadslagingen tot nu toe, is er geen officieel bewijs geleverd, dat de leden der conferentie erkenden, dat menschelijke wijsheid en beschikkingen zonder het inroepen van Goddelijke hulp ijdel waren. God is met voorbedachten rade buiten de conferentie gehouden en wie kan thans verwonderd zijn, dat de besluiten der conferentie weinig voldoening en geringe hoop hebben gegeven aan een angstig wachtende wereld.“

### Hongarije.

—In Hongarije moet voor 130 millioen kronen aan valsche bankbiljetten in omloop zijn. En de echte zijn ook valsch, want ze hebben geen achtergrond van werkelijke waarde.

### Amerika.

Door de Katholieken van New York worden pogingen gedaan om een half millioen dollar bijeen te brengen ten einde te helpen bij het herstel van de kerken in de verwoeste gebieden van Frankrijk. Dit is slechts een plaatselijke beweging, die onderdeel is van de nationale, welke voor hetzelfde doel 5 millioen bijeen wil brengen.

aan alle vrienden en bekenden een hartelijk vaarwel.

Pater H. J. D. Ohniggen

a.b. v. d. Stuyvenant.

## „PREVISORES DEL PORVENIR.“

(VERZORGERS VAN DE TOEKOMST.)

**Nieuwe pensioen polis,**  
ingesteld door de Colombiaansche

MUTUALITEITS-MAATSCHAPPIJ.  
Bucaramanga—Colombia.

De meest praktische en goedkope voor mibbezuidigde geëmployeerden, voor kinderen en werklieden.

**Maandelijksche bijdrage \$ 1. (een dollar.)**

Ter verkrijging van een maandelijksch inkomen, dat toeneemt naar gelang de verzekerde ouder wordt.

In geval de verzekerde binnen 180 maanden komt te overlijden, wordt het door hem betaalde aan zijne erfgenamen teruggegeven.

Niet te vervallen bij gebrek aan betaling in tien jaar.

Voor nadere inlichtingen wende men zich tot den Pennsylvania agent alhier.

J. P. G. ECKER.

Photographische Inrichting.

Soublette et Fils,

HOFPHOTOGRAFEN



de Koningin der Nederlanden

BEKROOND

te Amsterdam 1818,  
„ Antwerpen 1885,  
Chicago 1898, en  
Curaçao Eerste Prijs Eere-medaille, 1904.  
Brussel, 1910  
Curaçao, Waterkant, Otrabanda



El Alcohol en la Medicina.

La tendencia popular del día de tomar patentes de fórmula descomoda y otros medicamentos sin conocimiento de la materia, ha traído una verdadera plaga de mal llamados „vinos“ y preparados que pretenden contener extractos de aceite de hígado de bacalao sin aceite. Sepan todos nuestros lectores que no saben los médicos que han analizado y estudiado el asunto, que todas las virtudes poderosamente reconstituyentes del aceite de hígado de bacalao, están en la grasa del aceite, y que es esa misma grasas científicamente emulsionada, co-

mo se presenta en la Emulsión de Scott, que lleva al organismo elementos de nutrición que no se encuentran en ninguna otra medicina. Es pues de preferirse siempre la Emulsión de Scott, sobre toda suerte de imitaciones, como una medicina-alimento reconstituyente que fortifica sin alcoholizar el organismo.

## PROGRAMMA

Van het volksfeest door het Gouvernemeent van Curaçao te geven ter gelegenheid aan den verjaardag van

**H. M. DE KONINGIN.**

1 September 1919.

Eerste gedeelte.

Des Voormiddags. Voor het Gouvernemenshuis.

7½—9 uur. a. Boegsprietloopen. 10 prijzen f. 1.—

b. Flesschentrekken. 10 prijzen f. 1.—

c. Zwemwedstrijd over de haven. 3 prijzen f. 2.—

Gedurende dit nummer zal de militaire kapel in de kiosk voor het Gouvernemenshuis spelen.

9 uur. Aubade van schoolkinderen in het Fort Amsterdam, gevolgd door uitdeeling van geschenken aan die kinderen.

10 uur. Muziekuitvoering van de weesjongens van Sta. Rosa in de kiosk voor het gouvernemenshuis.

a. Pagaaiwedstrijd van 2 mans visscherskano's.

Van de Emmabrug, de boei om en terug.

1ste prijs f. 10.—

2de „ „ 6.—

3 prijzen f. 4.— „ 12.—

5 prijzen „ 2.— „ 10.—

b. Wedstrijd met ponten over de haven.

1 prijs f. 5.—

1 prijs „ 3.—

3 prijzen f. 2.— „ 6.—

5 prijzen „ 1.— „ 5.—

c. Zellwedstrijd van visscheraboeten.

Van het Waagat om de boei en terug.

1 prijs f. 25.—

1 prijs „ 15.—

1 prijs „ 10.—

Tweede gedeelte.

Des namiddags 4 uur.

a. Wedren op ezels

beginpunt: politiepost Roadeweg, eindpunt: politiepost Waterkant, Overzijde.

1ste prijs: een heerenzadel ter waarde van f. 75.—

2de prijs: een rijzweep met zilveren knop, ter waarde van f. 20.—

3de prijs: een paar rijkappen, ter waarde van f. 10.—

b. Ringsteken op ezels.

Waterkant Overzijde.

1ste prijs f. 12.50

2de „ „ 7.50

3de „ „ 5.—

Zij, die aan de hardrijderij hebben deelgenomen, zijn ook verplicht aan het ringsteken mee te doen.

5 uur. Schoonheidswedstrijd en optocht van versierde automobielen.

Verzamelaats: Fort Amsterdam, van daar uit rondrit door de stad naar het Fort Amsterdam.

2 prijzen bestaande uit kunstvoorwerpen.

Beoordeeling door de Jury voor het Gouvernemenshuis.

Derde Gedeelte.

7—9 uur. Bioscopevoorstelling in den „Waterkant“ Overzijde.

7—8 uur. Muziekuitvoering door de Weesjongens van Sta. Rosa in het paviljoen Overzijde.

9—10 uur. Vuurwerk.

De Feestcommissie,

De Voorzitter

H. M. C. VAN DIJK.

De Secretaris,

G. J. FERGUSON.

N.B. De Feestcommissie noodigt het publiek hierbij uit, door het uitsteken van vlaggen en deelname aan de wedstrijden de feestvreugde op den grooten dag te verhoogen en bij te dragen tot het weislagen van het feest.

# TONIKEL



ENRIQUECE LA SANGRE Y  
FORTIFICA LOS NERVIOS.  
DA FUERZA, ENERGÍA Y  
VITALIDAD A LAS  
PERSONAS DÉBILES,  
ANÉMICAS Y NERVIOSAS

PREPARADO EN LOS  
LABORATORIOS DE LA  
„SALVITAE“

